

Debe presentar la solicitud de emisión del documento judicial bajo juramento, ya que si una persona proporciona información falsa de mala fe en la solicitud, estará sujeto a multa de no más de \$500 dólares o a prisión de no más de seis meses, o ambas, a discreción del tribunal.

La misión del Tribunal de Distrito de Maryland es proporcionar justicia igual y exacta para todos los involucrados en un litigio ante el tribunal.

Para mayor información sobre los tribunales de Maryland y sus procedimientos, favor de ponerse en contacto con un funcionario en cualquier juzgado estatal o del condado o visitar el sitio web del Poder judicial de Maryland:

www.mdcourts.gov

La información contenida en este folleto tiene el objetivo de informar al público y no servir como asesoría legal. Este folleto está sujeto a revisiones no programadas y no anunciadas. Cualquier reproducción de este material se debe autorizar en la Oficina del Secretario del Tribunal de Distrito de Maryland.



LEVANTAMIENTO DE ACTA PENAL

CRIMINAL COMPLAINT

¿Qué debe hacer si cree que se está cometiendo un crimen en su contra?

¿Qué debe hacer si cree que se está cometiendo un crimen en su contra o en contra de un menor que esté bajo su custodia?

PASO 1: REPORTE EL CRIMEN A LA POLICÍA

Si cree que se está cometiendo un crimen en su contra o en contra de un menor que esté bajo su custodia, el primer paso debe ser reportar el crimen al departamento de policía local. Al reportar el incidente, éste queda registrado aunque la policía no pueda investigar el crimen.

Dependiendo de la naturaleza del incidente, la policía puede llevar a cabo una investigación a fin de determinar si la policía presenta cargos o no ante el Comisionado del Tribunal de Distrito.

En caso de que la policía presente cargos, el caso ya está bajo la autoridad del tribunal.

PASO 2: PRESENTE LOS CARGOS ANTE EL COMISIONADO DEL TRIBUNAL DE DISTRITO

En caso de que la policía no lleve a cabo la investigación ni tampoco presente los cargos, usted puede presentar una Solicitud para la Presentación de Cargos por su propia mano ante el Comisionado del Tribunal de Distrito.

El Comisionado del Tribunal de Distrito, quien es un funcionario judicial, revisa la Solicitud para la Presentación de Cargos a fin de decidir si existen pruebas suficientes para inculpar al demandado (la persona acusada) de un crimen (causa probable).

Debe presentar al comisionado los detalles del crimen por escrito.

PASO 3: CÓMO LLENAR LA SOLICITUD

Al llenar la Solicitud para la Presentación de Cargos (Forma DC/CRI), debe proporcionarle al comisionado lo siguiente:

- *Quién*
- *Cuándo*
- *Dónde*
- *Una descripción del acusado*

Ya que la solicitud ayuda al comisionado a determinar si existe causa probable para la presentación de los cargos, debe proporcionar información suficiente y precisa.

• **Quién:** En el rubro de Demandante, ponga su nombre e información de contacto.

En el rubro de Demandado identifique a la persona que acusa de cometer el crimen.

• **Descripción:** Describa al demandado. Proporcione tanta información como sea posible de modo que se le pueda identificar fácilmente.

• **Cuándo:** Incluya la hora, el día, el mes, y el año en que se cometió el agravio.

• **Dónde:** Incluya la dirección exacta, la ciudad, el condado, y el estado en el que se cometió el agravio, además de si éste sucedió en un lugar privado o público.

• **Qué:** Describa exactamente lo que le hicieron. Por ejemplo, si se llevaron algo, describa el objeto y su valor. Si hubo daño o destrucción de bienes, indique el costo original del artículo o el costo de reemplazarlo. Si no sabe el valor exacto, dé un estimado que sea tan preciso como sea posible.

• **Por qué:** Al explicar lo que le sucedió, incluya cualquier hecho que muestre la intención del acusado de cometer un acto criminal.

• **Cómo:** Diga cómo cometió el agravio el acusado. Por ejemplo, si lo atacó, si lo golpeó con el puño, con la mano abierta, si lo pateó o lo empujó, o si le pegó con un objeto, como un garrote o un tubo, etc.

PASO 4: CÓMO EMITIR UN CITATORIO O UNA ORDEN DE ARRESTO

Después de haber firmado la solicitud, el comisionado la revisa para determinar si se cometió un crimen y si existe razón para creer que la persona que usted acusa cometió el crimen.

En caso de que el comisionado determine que existe causa probable, se emite un documento judicial. El comisionado emitirá un citatorio para que el demandado se presente ante el tribunal en fecha posterior o una orden de arresto.

En caso de que se emita un citatorio, el funcionario judicial autorizado intentará hacer llegar el citatorio. “Hacer llegar” el citatorio significa notificar al demandado.

Si se emite una orden, se le entrega el documento a la agencia judicial responsable de buscar y arrestar a la persona acusada.

PASO 5: TRIBUNAL

Su solicitud de emisión del documento judicial puede llevar al arresto y la detención del demandado. En caso de que, como resultado de su solicitud, el comisionado emita un documento judicial, no será posible dar vuelta atrás, de modo que no puede cambiar de parecer al presentar los cargos, ya que los cargos sólo se pueden retirar por juicio o por parte del Procurador Estatal. Se le exigirá que comparezca en el juicio como testigo, ya que de lo contrario podría ser arrestado por desacato a la orden judicial.